

Contents

One Who Are English Language Learners? 1

Key Terms

Guiding Questions

Who Are English Language Learner Teachers?	2
Defining and Identifying English Language Learners	3
Labeling English Language Learners	4
Historical and Current Demographic Trends	6
Diversity of English Language Learners	10
<i>Home Languages</i>	11
<i>Levels of English Language Proficiency</i>	13
<i>Socioeconomic Status</i>	13
<i>Educational Achievement</i>	13
<i>Special Education Considerations</i>	17
<i>Culture and Identity</i>	18
<i>Understanding Diversity Informs Effective Practice</i>	23
Promoting Bilingualism on the Individual and Societal Levels	23
Learning More about Your English Language Learners	25
Summary	26
Discussion Questions	27
Research Activities	27
Recommended Reading	28

Two Language 29

Key Terms

Guiding Questions

What Is Language?	30
Why Teachers Need to Know about Language	30
Language Standards for All Students	31
What Teachers Need to Know about Language	33
<i>Phonology</i>	33
<i>Morphology</i>	33
<i>Syntax</i>	34
<i>Semantics</i>	35
<i>Pragmatics</i>	36
<i>Lexicon</i>	37
<i>Spelling</i>	37

What Does It Mean to “Know” a Language?	38
<i>Communicative Competence</i>	38
<i>Register and Genre</i>	39
<i>Social Practice and Discourse</i>	39
<i>Language Variation</i>	40
<i>Bilingualism and Translanguaging</i>	41
Language for Academic Purposes	42
<i>Language for Academic Success in Language Arts, Mathematics, Science, and Social Studies</i>	43
<i>Academic and Language Demands</i>	45
Summary	47
Discussion Questions	47
Research Activities	48
Recommended Reading	48

Three Language Learning and Teaching 50

Key Terms
Guiding Questions

First Language Acquisition Theories	51
Second Language Acquisition Theories	51
<i>Cognitive Approaches to Second Language Acquisition</i>	52
<i>Sociocultural Perspectives on Language Learning and Teaching</i>	57
All Teachers Are Language Teachers	61
Traditional Second Language Teaching Approaches and Methods	62
<i>Grammar-Translation Method</i>	62
<i>Audiolingual Method</i>	62
<i>Natural Approach</i>	63
<i>Communicative Language Teaching</i>	63
<i>Content-Based Instruction</i>	64
<i>Whole Language, Multiple Intelligences, and Cooperative Learning</i>	64
<i>Critical Pedagogy</i>	65
<i>Beyond Approaches and Methods</i>	65
Summary	66
Discussion Questions	67
Research Activities	67
Recommended Reading	68

Four Language and Education Policy 69

Key Terms
Guiding Questions

Historical Perspective	70
Evolution of Federal Policy for English Language Learners	74
<i>Title VII Bilingual Education Act (1968–2002)</i>	74
<i>No Child Left Behind (2002–2016)</i>	75
<i>Obama Administration and Federal Education Policy</i>	76
<i>Every Student Succeeds Act (2015–Present)</i>	77

State-Led Initiatives and Consortia	82
<i>Common Core State Standards Initiative</i>	82
<i>Common Core State Standards Assessment Consortia</i>	84
<i>English Language Proficiency Assessment Consortia</i>	85
State Policies for English Language Learners	85
Important Court Decisions and Legislation	87
Language Policy at the Local Level	88
Summary	90
Discussion Questions	90
Research Activities	91
Recommended Reading	91

Five **Instructional Models and Programs** 92

Key Terms
Guiding Questions

Evolving Perspectives	94
Essential Components of Instructional Programs for English Language Learners	94
<i>English as a Second Language</i>	94
<i>Content-Area Instruction</i>	96
<i>Bilingual Strategies</i>	98
<i>Difference between English as a Second Language and Sheltered Instruction</i>	99
<i>Relationship between English as a Second Language and English Language Arts</i>	101
Program Models for English Language Learners and Other Multilingual Learners	101
<i>Bilingual Models</i>	102
<i>English-Medium Models</i>	112
Typology of Program Models for English Language Learners	118
Collaboration among English as a Second Language, Bilingual, Sheltered English Immersion, and Mainstream Teachers	121
Determining the Most Appropriate Instructional Programs for Your School	121
Summary	123
Discussion Questions	123
Research Activities	123
Recommended Reading	124

Six **Assessment** 125

Key Terms
Guiding Questions

Assessment Basics	126
<i>Summative and Formative Assessments</i>	127
<i>Norm-Referenced and Criterion-Referenced Tests</i>	127
<i>Reliability</i>	129
<i>Validity</i>	130
<i>Bias</i>	132

Critical Look at Testing Requirements for English Language Learners	134
<i>Joint Standards for Educational Testing</i>	134
<i>Content-Area Testing</i>	135
<i>Language Proficiency Testing</i>	141
<i>Consequential Validity</i>	146
Alternative Authentic Assessments for English Language Learners	147
<i>Observation</i>	148
<i>Performance Assessment</i>	149
<i>Self-Assessment and Peer Assessment</i>	149
<i>Portfolio Assessment</i>	151
Need for Multiple Measures	152
Summary	153
Discussion Questions	154
Research Activities	154
Recommended Reading	155

Seven **Listening and Speaking** 156

Key Terms
Guiding Questions

What We Know from Research about Oral Language and English Language Learners	158
<i>Center for Research on Education, Diversity, and Excellence Report</i>	158
<i>National Literacy Panel Report</i>	160
<i>National Academies Report</i>	161
Using Theory to Guide Decision Making	162
<i>Silent Period and Wait Time</i>	162
<i>Teacher Talk in the Classroom</i>	163
<i>Correcting Student Speech Errors</i>	164
<i>Productive Talk Moves</i>	165
<i>Vocabulary Development</i>	167
Using Standards to Focus Instruction	170
<i>Common Core State Standards for Speaking and Listening</i>	170
<i>English Language Proficiency Standards for Listening and Speaking</i>	171
Promoting Oral Language Development in the Classroom	173
<i>Listening</i>	173
<i>Speaking</i>	178
<i>Strategies for Classroom Interaction</i>	180
Assessing Listening and Speaking	186
Summary	191
Discussion Questions	191
Research Activities	192
Recommended Reading	192

Eight Reading 193

Key Terms

Guiding Questions

Balanced Approach to Literacy Instruction	194
How Reading Promotes English Language Development	194
What We Know from Research about Reading Instruction for English Language Learners	196
Common Core State Standards for Reading	200
<i>Major Shifts for English Language Arts and Literacy</i>	200
<i>Text Complexity</i>	202
Promoting Reading Development for English Language Learners	203
<i>Vocabulary Development through Reading</i>	203
<i>Using English Language Development Standards to Guide Reading Instruction</i>	206
<i>Selecting Texts</i>	207
<i>Structuring Activities</i>	207
<i>Reading to, with, and by English Language Learners</i>	207
<i>Reader's Workshop</i>	219
<i>Postreading Activities</i>	219
<i>Strategies for Reading across the Curriculum</i>	222
<i>Reading Digital Texts</i>	222
Assessing Reading	224
<i>Concepts of Print Checklists</i>	224
<i>Running Records</i>	224
<i>Reading Self-Assessments</i>	230
Summary	230
Discussion Questions	231
Research Activities	232
Recommended Reading	232

Nine Writing 233

Key Terms

Guiding Questions

What We Know from Research on Writing Instruction for English Language Learners	234
Theoretical Frameworks for Second Language Writing and Translingual Practices	236
Relationship between Reading and Writing	237
Stages in English Language Learner Writing Development	238
Common Core State Standards for Writing	241
Promoting Writing Development for English Language Learners in the Classroom	243
<i>Using English Language Proficiency Standards to Guide Writing Instruction</i>	243
<i>Writing to, with, and by English Language Learners</i>	243
Writing across the Curriculum	257

Writing with Technology	258
<i>Word Processing</i>	259
<i>Online Message Boards</i>	260
<i>Key Pals (E-mail and Instant Messaging)</i>	260
<i>Multimedia Presentations</i>	260
<i>Blogs, Tweets, and Wikis</i>	261
<i>Digital Storytelling</i>	261
<i>Txtng Language Use</i>	262
Home-School Writing Connection	263
Assessing Writing	264
<i>Standardized High-Stakes Writing Exams</i>	264
<i>Classroom-Based Writing Assessment</i>	265
Summary	270
Discussion Questions	270
Research Activities	271
Recommended Reading	271

Ten **Content-Area Instruction** 272

Key Terms

Guiding Questions

Principled Approach to Teaching Content to English Language Learners	273
<i>Differentiated Instruction for English Language Learners in Content-Area Classes</i>	273
<i>Language and Content-Area Objectives</i>	274
<i>Using English Language Proficiency Standards to Guide Content-Area Instruction</i>	275
<i>Strategies for Modifying Textbooks and Instructional Materials</i>	276
<i>Thematic Teaching and Lesson Planning</i>	276
<i>Use of Literature across the Content Areas</i>	278
<i>Multicultural Perspectives</i>	278
Sheltered Instruction in the Content Areas	278
<i>Mathematics</i>	279
<i>Science</i>	283
<i>Social Studies</i>	291
<i>Art, Music, and Physical Education</i>	297
Assessing the Content Areas	299
Summary	299
Discussion Questions	300
Research Activities	301
Recommended Reading	301

Eleven **Translanguaging, Effective Instruction, and Advocacy for English Language Learners** 302

Key Terms

Guiding Questions

Support for a Translanguaging Pedagogy	303
<i>Translanguaging Strategies</i>	306

Effective Programs and Advocacy for English Language Learners	313
<i>Providing Effective English Language Learner Programs</i>	313
<i>Advocating for English Language Learners</i>	316
<i>Increasing Opportunities for Parental Engagement</i>	319
Action Research	321
Summary	323
Discussion Questions	323
Research Activities	324
Recommended Reading	325
Glossary	327
Youth and Children's Literature	334
References	335
Index	347